

معاهدہ برائے خریداری اکاؤنٹنگ/کھاتہ داری سافٹ ویئر



سہل اینڈ میڈیم انٹرپرائزز ڈویلپمنٹ اتھارٹی (سمیڈا)

وزارت صنعت و پیداوار

حکومت پاکستان

www.smeda.org.pk

ہیڈ آفس

فورٹھ فلور، بلڈنگ نمبر 3، ایوانِ اقبال کمپلیکس، ایئرپورٹ روڈ، لاہور۔

فون 92 42 111 111 456

فیکس 92 42 36304926-7

helpdesk@smeda.org.pk

نومبر 2017

ریجنل آفس بلوچستان

بگلور نمبر: A-15 چمن ہاؤس سکیم، ایئرپورٹ روڈ، کوئٹہ

ٹیلی فون: 2831702, 2831623 (081)

فیکس نمبر: 2831922 (081)

helpdesk-qta@smeda.org.pk

ریجنل آفس خیبر پختونخوا

دی مال، گراؤنڈ فلور، پشاور

ٹیلی فون: 9213046-47 (091)

فیکس نمبر: 286908 (091)

helpdesk-pew@smeda.org.pk

ریجنل آفس سندھ

بحریہ کمپلیکس 2، فلور 5، ایم ٹی خان روڈ، کراچی

ٹیلی فون: 111-111-456 (021)

فیکس نمبر: 35610572 (021)

helpdesk-khi@smeda.org.pk

ریجنل آفس پنجاب

بلڈنگ نمبر 3، فلور 3، ایوانِ اقبال کمپلیکس، ایئرپورٹ روڈ، لاہور

ٹیلی فون: 111-111-456 (042)

فیکس نمبر: 36304926-7 (0423)

helpdesk.punjab@smeda.org.pk

سمیڈا کا تعارف (INTRODUCTION TO SMEDA)

سال اینڈ میڈیم انٹرپرائزز ڈویلپمنٹ اتھارٹی (SMEDA) کا قیام اکتوبر 1998ء میں چھوٹے اور درمیانے درجے کے کاروبار کے فروغ کے ذریعے معیشت کو مضبوط بنانے کی خاطر عمل میں لایا گیا۔

چھوٹے اور درمیانے درجے کے کاروبار کے فروغ، ان کی تعداد اور استعداد میں اضافے کے ذریعے سے قومی آمدنی کو بہتر بنانے کے لئے سميڈا نے شعبہ جاتی تحقیق کا کام کیا ہے جس میں چھوٹے اور درمیانے درجے کے کاروبار کا تعارف، ان کا طریقہ کار، سرمائے کے حصول کے مواقع، کاروبار جمانے کے لئے معلومات، منڈیوں اور صارفین تک رسائی و فراہمی، تکنیکی پلان مہیا کرنے، ادارہ جاتی تعاون اور نیٹ ورک کے ذریعے رابطہ شامل ہیں۔

دستاویز کا مقصد (PURPOSE OF THE DOCUMENT)

اس دستاویز کا مقصد ہے کہ چھوٹے اور درمیانے درجے کے کاروباری خواتین و حضرات، بشمول خدمات فراہم کرنے والے، اس طرح کے کاروباری لین دین میں عمومی طور پر طے ہونے والی شرائط اور ان کو دستاویزی شکل دینے کے بارے میں آگاہی حاصل کر سکیں۔

اظہار لا تعلقی (DISCLAIMER)

یہ معلوماتی مواد اس طرح کے معاہدہ جات کے بارے میں معلومات فراہم کرنے کی نیت سے شائع کیا گیا ہے۔ اگرچہ اس مواد کے لئے مختلف قابل اعتماد ذرائع سے معلومات لی گئی ہیں۔ البتہ عملی طور پر طے کردہ شرائط مختلف حالات میں مختلف ہو سکتی ہیں۔ یہ معلومات ”جو ہے، جیسے ہے“ کی بنیاد پر دی گئی ہیں سميڈا، اس کے ملازمین یا عہدیداران معلومات کی صحت کے ذمہ دار نہیں ہیں۔ البتہ اس کام کو سرانجام دیتے ہوئے ہر ممکن احتیاط برتی گئی ہے۔

اضافی معلومات حاصل کرنے کے لئے ممکنہ کاروباری خواتین و حضرات بشمول خدمات فراہم کرنے والوں کی حوصلہ افزائی کی جائے گی جو کہ فیصلہ سازی کے عمل میں ضروری ہے۔ تاہم دی گئی معلومات پر عمل کرنے سے قبل مستند مشاورت کا ریا ماہرین سے پیشہ ورانہ مشورہ کرنے کی بھی ضرورت ہے۔

یہ نمونہ معاہدہ سميڈا کا تیار کردہ ہے۔ SMEDA کی طرف سے خدمات اور متعلقہ معلومات کے حصول کے لئے SMEDA کی ویب سائٹ www.smeda.org.pk پر رابطہ کیا جاسکتا ہے۔

دستاویز

دستاویز نمبر	کاروباری معاہدہ نمبر C-15
تیار کردہ	سمیڈا پنجاب
مزید معلومات	پراونشل چیف پنجاب janjua@smeda.org.pk

معاهدہ برائے خریداری اکاؤنٹنگ/کھاتہ داری سافٹ ویئر

معاهدہ ہذا بابت خریداری اکاؤنٹنگ/کھاتہ داری سافٹ ویئر مورخہ..... کو بمقام..... طے پایا۔

بذریعہ و مابین

میسرز..... (نام لکھیں) ایک پبلک/پرائیویٹ لمیٹڈ کمپنی ہے جو کمپنیز ایکٹ 2017ء کے تحت وجود میں آئی جس کا رجسٹرڈ دفتر بمقام..... (پتہ لکھیں) ہے بذریعہ
(عہدہ) مسی/مسماة..... (نام لکھیں) پتہ.....

یا

میسرز..... (نام لکھیں) کے مابین ایک شراکت داری ہے جو کہ..... (جگہ کا نام لکھیں) پر اپنا کاروبار کرتی ہے بذریعہ اپنے شراکت دار
مسی/مسماة..... (نام لکھیں) پتہ.....

یا

میسرز..... (نام لکھیں) سے متعلق ایک ملکیت واحد (Sole Proprietorship) ہے بذریعہ مسی/مسماة..... (نام لکھیں)
پتہ..... (جسے بعد ازاں ”فریق اول“ تحریر کیا جائے گا۔ اس اصطلاح کا اطلاق جانشین، تفویض کردہ، تجویز کردہ اور ایجنٹ پر بھی ہوگا۔)

اور

میسرز..... (نام لکھیں) ایک پبلک/پرائیویٹ لمیٹڈ کمپنی ہے جو کمپنیز ایکٹ 2017ء کے تحت وجود میں آئی جس کا رجسٹرڈ دفتر بمقام..... (پتہ لکھیں) ہے بذریعہ
(عہدہ) مسی/مسماة..... (نام لکھیں) پتہ.....

یا

میسرز..... (کاروبار کا نام لکھیں) کے مابین ایک شراکت داری ہے جو کہ..... (جگہ کا نام لکھیں) پر اپنا کاروبار کرتی ہے بذریعہ اپنے شراکت دار
مسی/مسماة..... (نام لکھیں) پتہ.....

یا

میسرز..... (کاروبار کا نام لکھیں) سے متعلق ایک ملکیت واحد (Sole Proprietorship) ہے بذریعہ مسی/مسماة..... (نام لکھیں)
پتہ..... (جسے بعد ازاں ”فریق دوم“ تحریر کیا جائے گا۔ اس اصطلاح کا اطلاق جانشین، تفویض کردہ، تجویز کردہ اور ایجنٹ پر بھی ہوگا۔)
بعد ازاں فریق اول اور فریق دوم کو مجموعی طور پر فریقین جبکہ انفرادی طور پر فریق اول اور فریق دوم کے طور پر لکھا جائے گا۔

جبکہ فریق اول (نوعیت کاروبار لکھیں) کا کاروبار کرتا ہے۔

اور جبکہ فریق اول اپنے کاروبار کو بہتر طریقے سے چلانے کے لئے ایک اکاؤنٹنگ/کھاتہ داری سافٹ ویئر خریدنا چاہتا ہے۔

اور جبکہ فریق دوم نے..... کے نام سے ایک اکاؤنٹنگ سافٹ ویئر (بعد ازاں اکاؤنٹنگ سافٹ ویئر) تیار کیا ہے جس کے جملہ حقوق
بشمول کاپی رائٹ فریق دوم کی ملکیت ہیں۔

اور جبکہ فریق دوم اکاؤنٹنگ سافٹ ویئر کو بشمول تمام حقوق فریق اول کو فروخت کرنا چاہتا ہے۔

اور جبکہ فریق اول اکاؤنٹنگ سافٹ ویئر کو بشمول تمام حقوق و دستاویزات فریق دوم سے خریدنے میں دلچسپی رکھتا ہے۔

لہذا فریقین باہمی رضامندی اور بالعوض ادائیگی عوضاً/ قیمت معاہدہ ہذا کرنے پر متفق ہیں۔

1- معاہدہ کا دائرہ کار

- (1) فریق اول بروئے معاہدہ ہذا اکاؤنٹنگ سافٹ ویئر خرید کرتا ہے۔
- (2) اکاؤنٹنگ سافٹ ویئر کے تمام حصوں کی مجموعی فہرست بطور ضمیمہ A معاہدہ ہذا کے ساتھ لف ہے۔
- (3) اکاؤنٹنگ سافٹ ویئر کا مطلب ہے کہ اس کے تمام ترمیم شدہ اور ضمنی مراتب بشمول:
 - (i) کمپیوٹر پروگرامز کے سورس کوڈ
 - (ii) متعلقہ ترمیمی اور دوسرے دستاویزات جو اکاؤنٹنگ سافٹ ویئر کے استعمال میں معاون ہوں۔
- 4- فریق دوم، فریق اول کو اکاؤنٹنگ سافٹ ویئر سے متعلقہ تمام حقوق بشمول کاپی رائٹ اور تجارتی راز فروخت، عطا، منتقل اور تفویض کرتا ہے۔ فریق اول اکاؤنٹنگ سافٹ ویئر کو شائع، نقل، تقسیم، منتقل یا ظاہر کرنے میں مکمل طور پر بااختیار ہوگا۔ مزید برآں فریق اول اکاؤنٹنگ سافٹ ویئر سے متعلقہ کوئی بھی ضمنی یا ذیلی کام پاکستان یا دنیا میں کرنے کا مجاز و مالک ہوگا۔

2- اکاؤنٹنگ سافٹ ویئر کی فراہمی

فریق دوم..... دنوں کے اندر اندر فریق اول کو:

- (i) مکمل حالت میں اکاؤنٹنگ سافٹ ویئر انسانی و مشینی پڑھے جانے کے قابل حالت میں فراہم کرے گا۔ یہ سافٹ ویئر سورس کوڈ کی ہدایات کے مطابق مکمل طور پر چالو حالت میں ہونا چاہیے۔
- (ii) اکاؤنٹنگ سافٹ ویئر کے استعمال کے بارے میں مکمل دستاویزی ہدایات بھی فراہم کرے گا۔

3- اکاؤنٹنگ سافٹ ویئر کو دوبارہ بیچنے کا حق

- (1) فریق اول کو یہ حق حاصل ہوگا کہ وہ اکاؤنٹنگ سافٹ ویئر کو کسی بھی وقت اور کتنے ہی خریداروں کو بیع کر دے یا مارکیٹ کرے یا تابع شرائط و ضوابط بطور لائسنس کسی بھی دوسرے فریق کو حقوق منتقل کرے۔
- (2) بعد از معاہدہ ہذا فریق دوم، فریق اول کو شق نمبر 3 (1) میں دیئے گئے حقوق پر عمل درآمد میں مداخلت نہیں کرے گا۔
- (3) فریق اول سافٹ ویئر کے ڈبوں یا دوسرے پبلنگ میٹریل پر مناسب انداز میں کاپی رائٹ اور دوسرے ملکیتی حقوق کندہ کروائے گا اور سافٹ ویئر کی مارکیٹنگ یا تقسیم کی صورت میں اس کے پروگرام کوڈ میں کاپی رائٹ اور دوسرے ملکیتی حقوق کا اندراج کروائے گا۔ فریق دوم سافٹ ویئر کی فریق اول کے نام ملکیت کی صورت میں تمام درکار معاہدہ جات/ دستاویزات متعلقہ محکمہ جات میں جا کر اندراج/ دستخط کرنے کا پابند ہوگا۔

4- معاوضہ

اکاؤنٹنگ سافٹ ویئر کی زر خرید مبلغ..... روپے طے ہوئی ہے جو کہ فریق دوم نے فریق اول سے گلی طور پر وصول پالی ہے۔

5- دیکھ بھال کی خدمات

فریق دوم، فریق اول کو معاہدہ ہذا کی تاریخ سے لے کر اس وقت تک اکاؤنٹنگ سافٹ ویئر کی دیکھ بھال کی خدمات فراہم کرے گا، جب تک فریق اول کا تمام ڈیٹا اکاؤنٹنگ سافٹ ویئر میں مکمل طور پر منتقل نہیں ہو جاتا۔ فریق دوم یہ خدمات جزوقتی طور پر فراہم کرے گا جس کے عوض فریق اول، فریق دوم کو زیادہ سے زیادہ..... گھنٹوں کے حساب سے فریق دوم کے سفری، رہائش اور کھانے کے اخراجات ادا کرے گا۔ ان اوقات کے بعد ادا کی گئی خدمات کے عوض فریق اول، فریق دوم کو..... روپے فی گھنٹہ کے حساب سے ادائیگی کرنے کا پابند ہوگا۔ فریق اول، فریق دوم کو..... دنوں کے اندر اندر رسید کے مہیا کرنے پر ان خدمات کا معاوضہ ادا کرنے کا پابند ہوگا۔

6۔ ضمانتیں، ذمہ داریاں اور پابندیاں

- (1) فریق دوم، فریق اول کو ضمانت دیتا ہے کہ وہ اکاؤنٹنگ سافٹ ویئر کا خالق اور استعمال کنندہ ہے اور اس سافٹ ویئر کے متعلقہ تمام حقوق، نام اور مفادات کو فریق اول کو تفویض کرنے کا اختیار رکھتا ہے۔
- (2) فریق دوم اس بات کی ضمانت دیتا ہے کہ اکاؤنٹنگ سافٹ ویئر جس حالت میں فریق اول کو حوالے کیا جائے گا کسی بھی تیسرے فریق کے حق بشمول کاپی رائٹ، پیٹنٹ یا کاروباری راز کی خلاف ورزی نہیں کرے گا۔
- (3) فریق دوم اس بات کی ضمانت نہیں دیتا کہ اکاؤنٹنگ سافٹ ویئر تمام غلطیوں سے پاک ہے اور ماسوائے شق نمبر 1(6) فریق دوم، فریق اول کو اکاؤنٹنگ سافٹ ویئر کے استعمال سے ہونے والے کسی بھی قسم کے نقصان بشمول، مگر لا محدود، کاروباری خرچہ کی ذمہ داری، مشین بند رہنے کا دورانیہ یا فریق اول کو یا کسی تیسرے فریق کو کسی غلطی، کمی یا کوتاہی کی صورت میں ذمہ دار نہ ہوگا۔

7۔ اقرار نامہ فریقین برائے ازالہ نقصان

- (1) فریق دوم، فریق اول کو اس بات کی ضمانت دیتا ہے اور اقرار کرتا ہے کہ وہ اکاؤنٹنگ سافٹ ویئر کے ملکیتی حقوق کی خلاف ورزی کی صورت میں کسی بھی تیسرے فریق کی جانب سے کئے گئے دعویٰ برائے وصولی رقوم، خرچہ وغیرہ کی صورت میں فریق اول کی دادرسی کرے گا۔
- (2) دادرسی کا یہ حق متعلقہ فریق مندرجہ ذیل شرائط کے ساتھ حاصل کر سکے گا:
- (i) دادرسی کے حصول کا خواہش مند فریق، دوسرے فریق کو کلیم کے بارے میں تحریری طور پر اطلاع کرے گا۔
- (ii) دادرسی کا خواہش مند فریق دوسرے فریق کو دفاع کا مکمل اختیار دے گا اور
- (iii) دادرسی کا خواہش مند دوسرے فریق کے ساتھ معاملہ کے تصفیہ کے سلسلہ میں مکمل تعاون کرے گا۔

8۔ راز دارانہ معلومات

فریق دوم اکاؤنٹنگ سافٹ ویئر میں موجود راز دارانہ اور ملکیتی معلومات کسی بھی تیسرے فریق کو افشاء نہیں کرے گا اور ان راز دارانہ معلومات کی حفاظت کے لئے تمام درکار اقدامات کرے گا۔

9۔ تنازعات کا تصفیہ

فریقین کے درمیان معاہدہ ہذا سے متعلقہ کسی بھی تنازعہ کو بذریعہ ثالثی زیر قانون آر بیٹریشن ایکٹ Arbitration Act مجریہ 1940ء تابع کئی اختیار سماعت عدالت ہائے بمقام..... طے کیا جائے گا۔

10۔ متفرقات

- (1) فریق دوم کو فریق اول کی جانب سے کسی بھی قسم کے معاہدہ کرنے کا کوئی اختیار نہ ہوگا۔
- (2) معاہدہ ہذا کی تشریح، جواز اور لاگو ہونے سے متعلقہ تمام سوالات پاکستانی قوانین کے مطابق طے کئے جائیں گے۔
- (3) فریقین اقرار کرتے ہیں کہ انہیں معاہدہ ہذا کرنے اور اس میں دیئے گئے تمام فرائض پر عملدرآمد کرنے کا مکمل اختیار حاصل ہے۔
- (4) فریقین متفق ہیں کہ معاہدہ ہذا فریقین کے درمیان تمام معاملات کا احاطہ کرتا ہے۔

فریقین نے بقائمی ہوش و حواس رو برو گواہان حاشیہ ”معاهدہ“ ہذا پر بتاریخ درج بالا دستخط کر دیئے ہیں:

منجانب فریق دوم

گواہ نمبر 2

دستخط:

نام:

شناختی کارڈ نمبر:

منجانب فریق اول

گواہ نمبر 1

دستخط:

نام:

شناختی کارڈ نمبر:

ضمیمہ - A

نام اکاؤنٹنگ سافٹ ویئر
تفصیل حصہ جات و خصوصیات

حصہ الف:

- (i)
- (ii)
- (iii)

حصہ ب:

- (i)
- (ii)
- (iii)